



# ふくら通信

第172号 2022年1月発行

お知り合いの外国人の方にお渡しください

江南市の在留外国人数 1,937人 (2021年11月末)

中国語

江南市国際交流協会 ふくらの家

江南市古知野町古渡 142-2

0587-56-7390 fukura574@yahoo.co.jp

ボランティア募集中!

## ◇令和4年度放学后儿童教室的申请开始

令和4年6月开始,重新翻新的古知野北小学校的放学后儿童教室开放

**针对者** 在开设的小学校,上学的儿童

**简介 申请书发配** ・新1年级...1月13日(星期四)与寄来的小学校入学通知书,在同一封筒里

・在校生(新2~6年级)...1月7日(星期五)以后各个学校分发。

**申请期限** ・新1年级...各个学校的入学说明会当天

・在校生(新2~6年生级)...1月21日(星期五)

**結果通知** 3月下旬

※希望参加人数多的情况下,进行抽选

**咨询处** 儿童政策課 0587-54-1111 (分机237)



かくていしんこく

## ◇確定申告通知

2021年收入的税金计算,确定申告将在2月份开始。申告截止日期是3月15日(周二)

符合以下一项者,请办理手续吧。也会影响今年(2022年6月~)的市县民税。所得税以及復興特別所得税的確定申告關係用紙在稅務課的窗口和各支所的1月下旬开始发放。因数量有限、如有稅務署寄来的確定申告關係用紙者请优先使用。

有必要申告税金者(主要对象为有工作收入的人)

- ・在2021年中,中途辞职的人
- ・所在单位没有进行确定申告的人
- ・有给海外家属汇款的情况(包括扶养家族)
- ・高额医疗费支出的人(一年中自费10万圆以上、收入少的人10万圆以下也可减税)等



○申报会场・期間

・Home&nico ホール(江南市民文化会館) 2階第1会議室

2月16日(周三)~2月26日(周一) 9:30-12:00 13:00-16:00 ※周六・周日节假日休息。

※根据申告内容的不同,也有可能不能不在 Home&nicoホール(江南市民文化会館)受付办理。

・小牧市公民館2月16日(周三)~3月15日(周二) 9:00-17:00

※原本周六・周日节假日休息、但在2月21日(周日)・2月28日(周日)也受理



申报所需材料 ㊟材料不足的话不可申报。

- 单位开具源泉征收票（复印件不可）
- 国民健康保险或年金的收据、介護保险料的付款凭证
- 印章 ○银行存折（申报者本人名义）等
- 个人号码卡

※没有个人号码卡的人、需要出示可以证明个人号码的号码确认书类（通知卡等），和可以证明是本人的证件（驾照，保险证，在留卡等）。

○医療費控除の明細書（接受医療費控除者）

※从2017年分的確定申告开始需要添加「医療費控除の明細書」来代替发票。还有、

请注意医療費的发票需要自己保管5年。

☆在海外家族扶養者申告是需要追加的资料

○銀行の汇款証明 ○结婚证・出生証明

◆有无必要申告，或申告地址，所需物品等，详细请看下面

☆如有不明之处请与小牧税务署(0568)72-2111・江南市役所税务課 (0587) 54-1111（日本語）联系

英語的咨询请与名古屋国税局税务相談室（052）971-2059联系。

请接受癌检查吧！ 详情请咨询 江南保健中心 0587-56-4111 ※只限日本語

检查项目	针对者	检查日期	予約日期	内容
乳癌检查 ★要予約	1月14日（周五） 上午・下午	可预约	40歳以上の人（1982年 3月31日以前出生の人） ※2020年4月以后做过检查 的人不在范围内	照x线法（乳房摄影术） 人数 各100人（按先到順序） 检查费用 1200円 ★需要予約 ※怀孕中、哺乳中、断乳后1年以内者心 脏起勃器、丰胸、脑室腹腔分流术者不接 受做检查。 ※视觉触摸诊断没有。
	1月25日（周二） 上午・下午	可预约	30~39歳以上の人（1982年4月 1日~1992年3月31日出生的 人） ※年度（2021年4月~2022年3月） 只能检查一次	B超法、視触诊法 人数100人（按順序） 诊察费 1100日元 ※孕妇、哺乳期不受理 ※视觉触摸诊断没有。。

○癌症检查推荐事业（免费优惠卷）江南市没有实施

如果遇到什么不懂的问题或者生活中的有关疑难问题，可以打电话或来 ふくらの家 用汉语咨询。

江南国际交流协会ふくらの家的电话号码：0587-56-7390

时间：周一~周五 10:00~15:00